

Miele

Інструкція з експлуатації



Пилосос
SKCF3
SKRF3

uk-UA

HS16

M.-Nr. 11 064 110

ЗМІСТ

Заходи безпеки та застереження	3
Опис приладу	8
Ваш внесок в охорону навколишнього середовища	10
Примітка до європейського положення (ЄС) № 666/2013	12
Підключення	13
Використання додаткового устаткування	15
Експлуатація	16
Тимчасова зупинка, переміщення та зберігання	20
Техобслуговування	21
Спорожнення контейнера для пилу	21
Очищення контейнера для пилу	22
Очищення фільтра в рамці	22
Очищення фільтра дрібного пилу	23
Запуск функції самоочищення ComfortClean вручну	23
Заміна батарейок на держаку з дистанційним керуванням	23
Догляд	24
Що робити, якщо ...?	25
Усунення несправностей	26
Очищення вхідного фільтра	26
Очищення фільтра дрібного пилу вручну	26
Сервісна служба	28
Куди звертатись у разі виникнення несправностей	28
Гарантійний строк	28
Технічний регламент	28
Устаткування, що можна придбати додатково	29
Постачальники устаткування	29
Технічні характеристики	30
Технічний регламент	30
Гарантія якості товару	31

Цей пилосос відповідає нормам технічної безпеки. Неправильна експлуатація приладу може призвести до травм і пошкодження приладу.

Перед першою експлуатацією пилососа прочитайте інструкцію з експлуатації. Вона містить важливі відомості з техніки безпеки, експлуатації та техобслуговування пилососа. Так ви захистите себе та інших і уникнете пошкоджень.

Відповідно до норми ІЕС 60335-1 компанія Miele зазначає, що слід обов'язково прочитати та виконувати інструкції розділу «Підключення», а також попередження та вказівки.

Компанія Miele не несе відповідальності за пошкодження, причиною яких стало ігнорування цих вказівок.

Дбайливо зберігайте цю інструкцію з експлуатації та передайте її наступному власникові приладу.

Після кожного використання, перед заміною щітки, а також перед техобслуговуванням, чищенням і усуненням несправностей вимикайте пилосос. Витягніть мережеву вилку з розетки.

Належне використання

- ▶ Цей пилосос призначено для використання в домашньому господарстві та подібних побутових середовищах. Цей пилосос не призначений для використання на будівельних майданчиках.
- ▶ Пилосос призначений для повсякденного прибирання килимів, килимових покриттів і твердої підлоги, нечутливої до механічного впливу.
- ▶ Цей пилосос не передбачений для використання на відкритому повітрі.
- ▶ Цей пилосос призначений для роботи на висоті до 4000 м над рівнем моря.
- ▶ Використовуйте пилосос виключно для прибирання сухого бруду та пилу. Не пилососьте людей чи тварин. Використання з іншою метою є неприпустимим.
- ▶ Особам (зокрема дітям), які за станом здоров'я або за браком досвіду чи відповідних знань не можуть упевнено користуватися пилососом, не рекомендується його експлуатація без нагляду або керівництва з боку відповідальної особи.

Заходи безпеки та застереження

Якщо Ви маєте дітей

- ▶ Небезпека задухи! Діти під час гри можуть залізти в пакувальний матеріал (напр., пластикову плівку) або вдягти на голову і затягнути. Тримайте пакувальний матеріал подалі від дітей.
- ▶ Діти до 8 років повинні знаходитись на безпечній відстані від пилососа або під постійним няглядом.
- ▶ Діти старші 8 років можуть використовувати пилосос без нагляду, якщо вони настільки опанували роботу з ним, що можуть робити це впевнено. Діти повинні розуміти можливу небезпеку, пов'язану з використанням приладу.
- ▶ Дітям не дозволяється очищувати пилосос без нагляду.
- ▶ Не залишайте без нагляду дітей, якщо вони знаходяться поблизу пилососа. Ніколи не дозволяйте дітям грати із приладом.
- ▶ Моделі з дистанційним керуванням. Зберігайте батарейки подалі від дітей.

Техніка безпеки

- ▶ Перед кожним використанням перевіряйте пилосос та всі деталі на наявність видимих пошкоджень. У разі пошкоджень пилососа чи його частин не користуйтеся ним.
 - ▶ Порівняйте параметри під'єднання пилососа, зазначені на його типовій табличці (напруга та частота мережі), з даними мережі живлення. Ці параметри повинні обов'язково збігатися. Пилосос, який не було переобладнано, придатний для використання в мережі 50 Гц або 60 Гц.
 - ▶ Мережева розетка повинна бути захищена запобіжником з номіналом 16 А або 10 А.
 - ▶ Можлива тимчасова або постійна робота на відокремленій або немережевій синхронній системі електропостачання (наприклад, автономні мережі, резервні системи). Необхідною умовою експлуатації є відповідність системи енергопостачання вимогам стандарту EN 50160 або подібного.
- Захисні заходи, передбачені в побутових установках і в цьому виробі Miele, мають також забезпечувати їхнє функціонування й роботу в автономному режимі або в режимі несинхронної роботи, або ж їх слід замінити еквівалентними заходами в установці. Як описано, наприклад, в актуальній публікації VDE-AR-E 2510-2.

Заходи безпеки та застереження

- ▶ Ремонтні роботи пилососа в період дії гарантії можуть проводитися тільки фахівцями фірми Miele, а інакше у разі наступного пошкодження гарантія втрачає силу.
- ▶ Не використовуйте мережний кабель для переміщення пилососа і не витягайте мережну вилку із розетки за кабель. Не тягніть кабель через гострі краї та клеми, не затискайте його. Уникайте під час прибирання частого переїзду кабелю. Мережний кабель, вилка і розетка можуть при цьому пошкодитись, що поставить під загрозу Вашу безпеку.
- ▶ Не користуйтеся пилососом, якщо ушкоджено мережний кабель. Пошкоджений мережний кабель разом з барабаном намотування необхідно замінити. З метою безпеки ремонтні роботи можуть проводитися тільки фахівцями, авторизованими фірмою Miele.
- ▶ Ремонтні роботи мають право проводити лише кваліфіковані фахівці, авторизовані фірмою Miele. Внаслідок неправильно виконаних ремонтних робіт може виникнути серйозна небезпека для користувача.
- ▶ Використання виключно оригінальних запасних частин Miele гарантує належну техніку безпеки. Пошкоджені деталі необхідно замінити виключно оригінальними запчастинами.
- ▶ Упаковка захищає пилосос від пошкоджень під час транспортування. Ми рекомендуємо зберігати упаковку для транспортування.

Заходи безпеки та застереження

Чищення

- ▶ В жодному разі не занурюйте пилосос і деталі у воду!
- ▶ Очищуйте пилосос і деталі тільки сухою або злегка вологою серветкою. Виключення:
 - Контейнер для пилу/Контейнер для дрібного пилу. Очищайте ці деталі виключно водою і м'яким побутовим миючим засобом. Потім ретельно висушіть.
 - Фільтр дрібного пилу: не очищайте фільтр дрібного пилу зсередини. Очищайте лише зовнішню сторону під проточною холодною водою. Не використовуйте миючий засіб. Не використовуйте гострі предмети та не чистіть фільтр дрібного пилу щіткою. Фільтр дрібного пилу після очищення залиште просохнути протягом мінімум 24 годин перед тим, як знову встановлювати його в пилосос.
 - Вхідний фільтр/фільтр в рамці: очищайте ці деталі під проточною холодною водою. Не використовуйте миючий засіб. Не використовуйте гострі предмети. Після очищення ретельно висушіть ці деталі.

Належне використання

- ▶ Не використовуйте пилосос без контейнера для пилу, вхідного фільтра, фільтра дрібного пилу і контейнера дрібного пилу.
- ▶ Не пилососьте палаючі або тліючі предмети, наприклад, сигарети, сажу або вугілля, яке ще не згасло.
- ▶ Не пилососьте рідину та вологий бруд. Килими та килимові покриття після вологого чищення або обробки шампунем потрібно повністю висушити перед тим, як почати пилососити.
- ▶ Не пилососьте порошкоподібні барвники. Барвник (тонер), що, наприклад, використовується для принтерів або копіювальних апаратів, може мати електропровідність.
- ▶ Не пилососьте легкозаймисті чи вибухонебезпечні речовини або гази, а також місця, де зберігаються речовини такого типу.
- ▶ Не підносьте під час прибирання до голови всмоктувальну насадку.

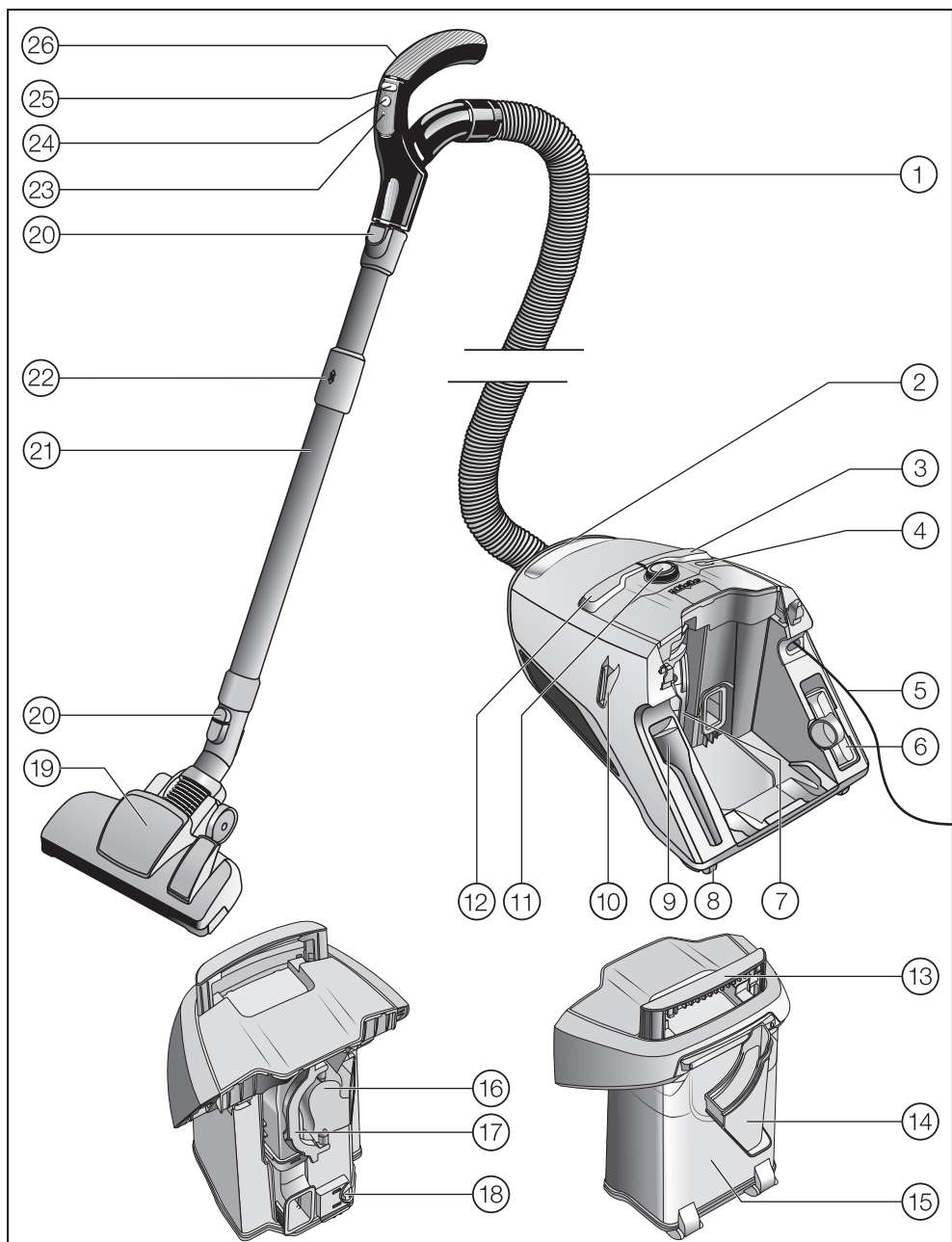
Заходи безпеки та застереження

- ▶ Важливо врахувати під час роботи з батареєю (у моделях із дистанційним керуванням на держаку):
 - Не замикайте між собою полюси елементів живлення, не заряджайте їх і не кидайте в полум'я.
 - Утилізація батарейок: у моделях із дистанційним керуванням витягніть батарейки з держака та за можливості здайте їх у центр утилізації. Не викидайте акумулятор із побутовим сміттям.

Устаткування

- ▶ Під час використання турбощітки Miele не торкайтесь рухливих валиків щітки.
- ▶ Під час прибирання ручкою пилососа без встановленого устаткування стежте за тим, щоб ручка не була пошкоджена.
- ▶ Використовуйте устаткування лише з логотипом «ORIGINAL Miele». Лише в такому випадку виробник гарантує безпеку використання приладу.

Опис приладу



- ① Гнучкий шланг
- ② Ручка для перенесення
- ③ Педальна кнопка автоматичного змотування кабелю
- ④ Кнопка ComfortClean
- ⑤ Шнур електроживлення
- ⑥ Насадка для м'яких меблів
- ⑦ Контейнер для дрібного фільтра з фільтром
- ⑧ Ролики *
- ⑨ Щільова насадка
- ⑩ Система паркування для пауз під час роботи
- ⑪ Поворотний перемикач (в моделях з дистанційним керуванням: поле індикації)
- ⑫ Педальна кнопка Вкл/Викл ①
- ⑬ Ручка для перенесення пилососа
- ⑭ Фільтр в рамці
- ⑮ Контейнер для пилу
- ⑯ Вхідний фільтр
- ⑰ Ручка вхідного фільтра
- ⑱ Розблокування контейнера
- ⑲ Насадка для підлоги *
- ⑳ Кнопки розблокування
- ㉑ Телескопічна трубка Comfort
- ㉒ Розблокування телескопічної трубки Comfort
- ㉓ LED *
- ㉔ Кнопка Standby для коротких пауз під час роботи *
- ㉕ Кнопки + / - для установки потужності *
- ㉖ Держак (залежно від моделі, з регулятором витрати повітря) *

Нижня сторона - система паркування для зберігання (не на рисунку)

* залежно від моделі позначені такою позначкою деталі оснащення Вашого пилососа можуть відрізнятися від зображених на рисунку або взагалі бути відсутніми.

Ваш внесок в охорону навколишнього середовища

Утилізація упаковки

Упаковка захищає пиросос від пошкоджень під час транспортування. Ми рекомендуємо зберігати упаковку для транспортування.

Матеріали, з яких виготовлена упаковка, безпечні для довкілля й прості в утилізації, тому підлягають переробці. Повернення упаковки на вторинну переробку дає змогу ощадно витратити сировину та зменшувати кількість відходів. За можливості викидайте упаковку в призначений для неї контейнер для відходів (наприклад, жовтий мішок у жовтий контейнер).

Утилізація відпрацьованого приладу

Перед утилізацією відпрацьованого приладу вийміть фільтр дрібного пилу і утилізуйте його з побутовим сміттям.

Електричні та електронні прилади містять цінні матеріали. Вони також містять певні речовини, суміші і деталі, які необхідні для функціонування і безпеки приладів. За умов неналежного використання відпрацьованого приладу або при його потрапленні в побутове сміття такі речовини можуть завдати шкоду здоров'ю людини або навколишньому середовищу. Тому в жодному випадку не утилізуйте відпрацьований прилад разом із звичайним побутовим сміттям.



Натомість віднесіть прилад до офіційного пункту утилізації відпрацьованих електричних і електронних приладів, у Вашому місті, віддайте продавцю або Miele. За видалення особистих даних на відпрацьованому приладі відповідальність несе користувач. Простежте, щоб до відправлення на утилізацію прилад зберігався у недоступному для дітей місці.

Повернення відпрацьованих акумуляторів і батарейок

Електричні та електронні прилади містять багато батарейок і акумуляторів, які також не можна утилізувати з побутовим сміттям. Ви зобов'язані віднести використані батарейки та акумулятори, що не стаціонарно приєднані до приладу, у відповідний пункт прийому (напр., магазин), де їх безкоштовно заберуть і утилізують. Батарейки та акумулятори містять речовини, які можуть завдати шкоди здоров'ю людини або навколишньому середовищу.

Позначки на батарейках або акумуляторах містять підказки. Перекреслений смітник означає, що батарейку чи акумулятор в жодному разі не можна утилізувати із побутовим сміттям. Якщо перекреслений смітник ще позначений хімічним знаком, батарейка або акумулятор містить свинець (Pb), кадмій (Cd) і/або ртуть (Hg).



Старі батарейки та акумулятори містять важливі речовини, які можна надалі використовувати. Окремий збір використаних батарейок і акумуляторів полегшує подальші дії і переробку.

Примітка до європейського положення (ЄС) № 666/2013

Цей пиросос є приладом для домашнього користування та належить до універсальних пирососів згідно з нормативами, зазначеними вище.

Цю інструкцію з експлуатації та інші дані можна завантажити на інтернет-сторінці www.miele.com.


Дані щодо річного енергоспоживання, визначені відповідно до нормативу, окреслюють середні значення річного енергоспоживання (кВт·г на рік), розраховані на основі 50 прибирань. Фактичне енергоспоживання залежить від експлуатації пирососа.

Усі тести, перевірки та обчислення, що стосуються зазначених вище нормативів, виконані згідно з такими чинними та погодженими нормами, з урахуванням опублікованого посібника Європейської комісії від вересня 2014 року:

- а) EN 60312-1 «Пирососи для побутового використання» – «Пирососи сухого очищення. Методи перевірки робочих характеристик», розділ 1
- б) EN 60704-2-1 «Побутові та подібні електричні прилади» – «Тест на поширення акустичного шуму в повітрі» – «Особливі вимоги до пирососів», розділ 2–1
- в) EN 60335-2-2 «Побутові та подібні електричні прилади» – «Безпека» – «Особливі вимоги до пирососів і приладів, що всмоктують воду», розділ 2–2

Не всі щітки та насадки, які входять до комплекту пирососів, підходять для використання під час інтенсивного очищення килимів або твердих покриттів, як це описано в нормативах.

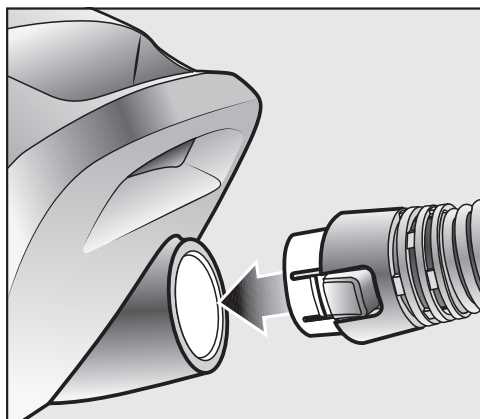
Для визначення значень застосовано такі налаштування та використано таку насадку для очищення підлоги:

Для визначення енергоспоживання та класів очищення на килимах і твердих підлогових покриттях, а також для зниження рівня шуму під час прибирання килима використано змінну насадку для підлоги з опущеною щіткою (потрібно натиснути ножну кнопку ).

Визначені відповідно до нормативів дані стосуються виключно вказаних тут комбінацій і налаштувань насадки для підлоги на різноманітних покриттях.

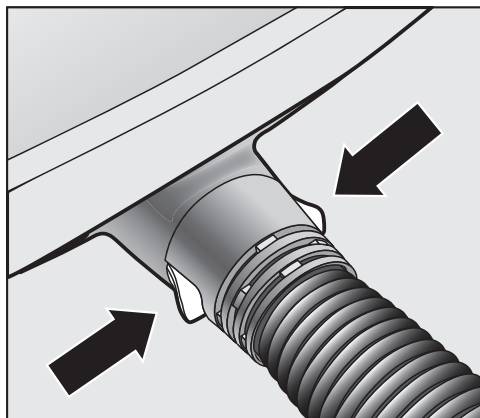
Підключення

Під'єднання гнучкого шланга



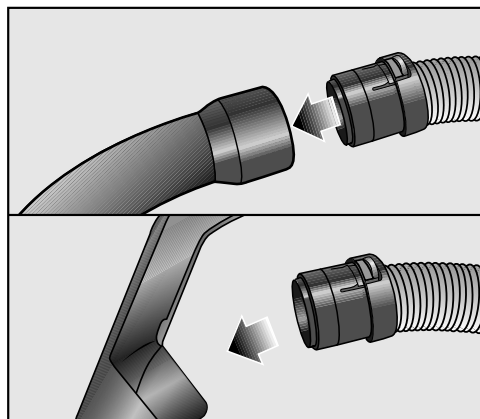
- Вставте всмоктувальний патрубок до повного закріплення в отвір пилососа.

Знімання гнучкого шланга



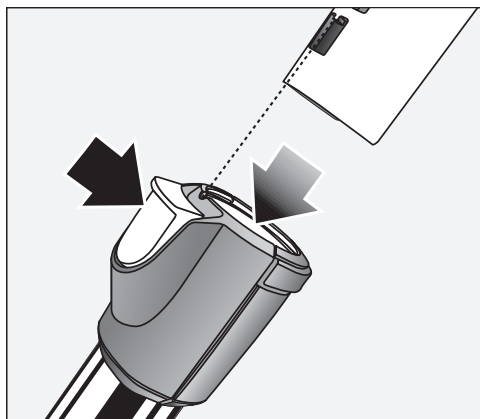
- Натисніть на клавіші блокування, розташовані з двох сторін на всмоктувальному патрубку, і витягніть шланг із отвору.

З'єднання гнучкого шланга з рукою пилососа



- Вставте шланг до виразної фіксації в ручку.

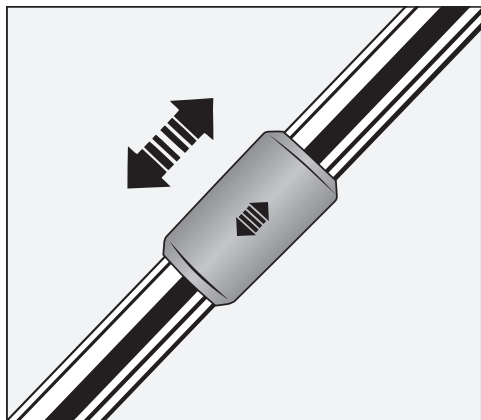
З'єднання телескопічної трубки з рукою



- Вставте всмоктувальну трубку в ручку до виразної фіксації. Для цього необхідно сполучити обидві частини.
- Якщо потрібно роз'єднати деталі, натисніть на кнопку розблокування та плавним обертом витягніть ручку з трубки.

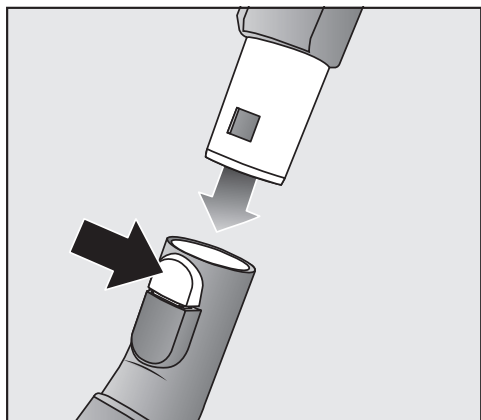
Установка телескопічної трубки

Телескопічна трубка складається з 2 вставлених одна в одну трубок, які можна розсунути на зручну для роботи довжину.



- Візьміться за фіксатор і встановіть телескопічну трубку на бажану довжину.

З'єднання телескопічної трубки і щітки



- Вставте телескопічну трубку в насадку для підлоги, обертаючи її вліво і вправо, до повного її закріплення.

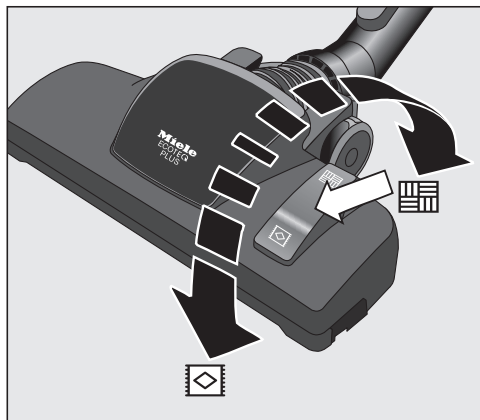
- Натисніть на кнопку фіксації, якщо Ви хочете роз'єднати деталі, і, злегка повернувши, витягніть телескопічну трубку із щітки.

Регулювання змінної насадки для підлоги

Пилосос призначений для повсякденного прибирання килимів, килимових покриттів і твердої підлоги, нечутливої до механічного впливу.

Асортимент Miele для догляду за підлогою пропонує для різних підлогових покриттів або для спеціального використання відповідні щітки й насадки (див. розділ «Устаткування, яке можна придбати додатково»).

Враховуйте насамперед рекомендації виробника щодо чищення й догляду за покриттям підлоги.



Пилососьте килими й килимові покриття, втоплюючи насадку:

- Натисніть ножну кнопку .

Тверду й рівну підлогу, нечутливу до механічного впливу, а також підлогу із тріщинами пилососьте з висунutoю щетиною:

- Натисніть ножну кнопку .

Якщо ковзання змінної насадки утруднено, зменште потужність до рівня, за якого насадка плавно ковзатиме (розділ «Експлуатація», підрозділ «Вибір рівня потужності»).

Використання додаткового устаткування



- ① **Щілинна насадка**
Для видалення пилу зі складок, щілин і кутів.
- ② **Насадка для м'яких меблів**
Для видалення пилу з м'яких меблів, матраців, гардин та подушок.
- ③ **Насадка із щіткою з натуральної щетини знаходиться окремо в комплекті**
Для профільних планок, предметів з різьбленням і прикрасами або особливо делікатних предметів та ін. Головка із щіткою обертається, тому Ви можете її повернути у найзручніше для Вас положення.

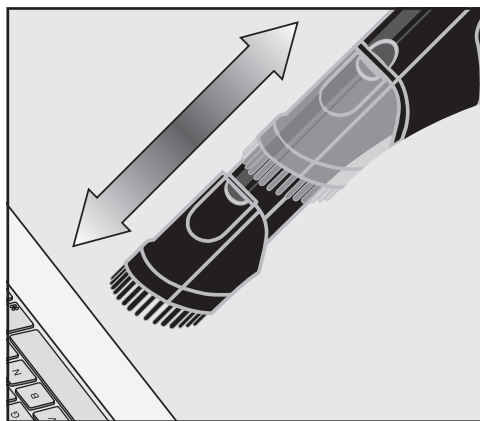
Щілинна насадка і насадка для м'яких меблів знаходяться у відсіках на задній стороні пилососа.

Окремі моделі серійно оснащені турбощіткою, яка не зображена на рисунку. До турбощітки додається окрема інструкція з експлуатації.

Насадка з щіткою на ручці Eco Comfort

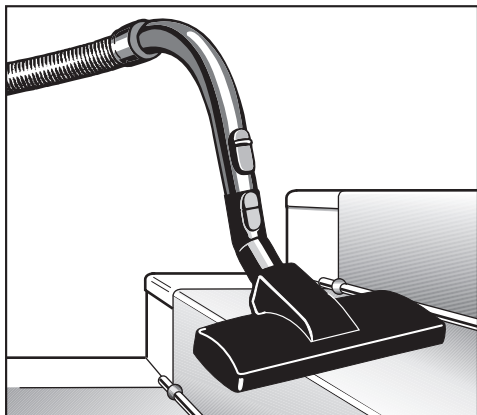
Окремі моделі оснащені ручкою Eco Comfort

Насадка із щіткою підходить для прибирання поверхонь, нечутливих до механічного впливу, напр., для чищення клавіатур або для збирання крихт.



- Натисніть на кнопку розблокування щітки і вставте її в паз до чіткої фіксації.
- Після прибирання натисніть на кнопку розблокування і здвиньте щітку назад в початкову позицію до чіткої фіксації.

Змінна насадка



Змінна насадка для підлоги підходить також для прибирання сходів.

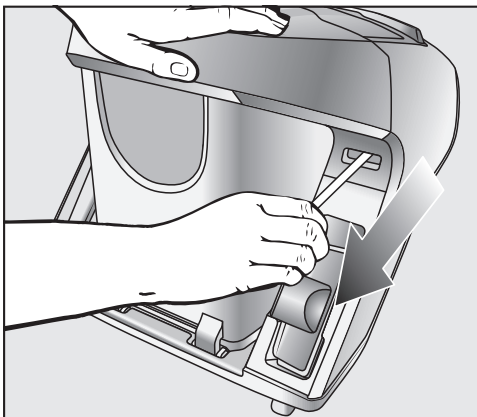
⚠ Небезпека травмування через падіння пилососа.

Пилосос, який падає зі сходів, може спричинити травмування.

Пилососьте сходи, завжди починаючи знизу вгору.

Експлуатація

Виймання шнура електроживлення



■ Витягніть шнур на потрібну довжину.

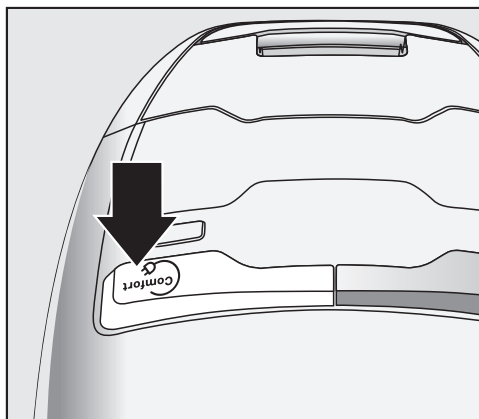
■ Вставте штепсельну вилку в розетку.

⚠ Пошкодження внаслідок перегріву.

У разі тривалого використання кабель може перегрітися.

Якщо ви експлуатуєте прилад понад 30 хвилин, повністю витягуйте кабель електроживлення.

Змотування шнура електроживлення



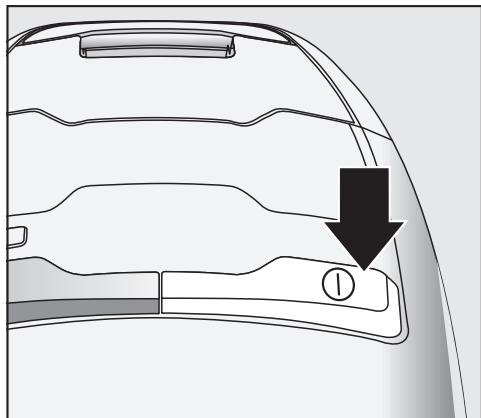
■ Витягніть мережну вилку із розетки.

■ Коротко натисніть на педальну кнопку змотування кабелю.

Кабель повністю змотається.

Якщо кабель потрібно змотати не повністю, Ви можете зупинити змотування. Для цього візьміться за кабель під час змотування і потягніть його коротко на потрібну довжину.

Увімкнення та вимкнення







- Натисніть на педальну кнопку «Увімк./Вимк.» ①.

Вибір рівня потужності

Ви маєте змогу налагодити потужність пилососа залежно від потреби в кожному окремому випадку. Зменшуючи потужність, Ви значно послабите силу ковзання насадки для підлоги.

На пилососі знаходяться символи, які відповідають певним рівням потужності. Вони вказують у якому випадку рекомендується та або інша потужність.

-  Гардини, текстиль
-  Високоякісні килими, килимки, доріжки
-  Килими та килимові покриття з петльовим ворсом
-  Тверда підлога, сильнозабруднені килими та килимові покриття (також для чищення м'яких меблів і матраців насадкою для м'яких меблів)

Якщо Ви використовуєте змінну насадку, і Вам здається, що ковзання ускладнене, зменшіть рівень потужності, щоб насадка плавно ковзала.

В залежності від моделі Ваш пилосос оснащений одним з наступних перемикачів потужності.


- Поворотний перемикач
- Держак з дистанційним керуванням

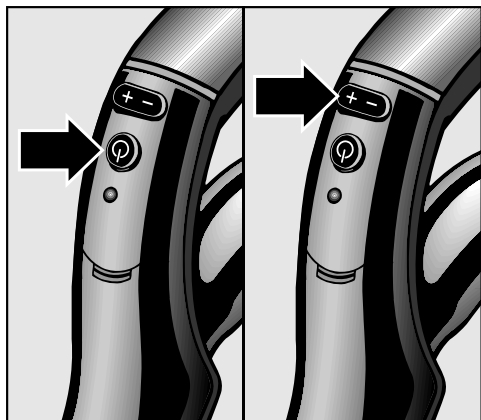
Поворотний перемикач





- Поверніть поворотний перемикач на бажаний рівень потужності.

Держак з дистанційним керуванням

Після ввімкнення пилососа педальною кнопкою Вкл/Викл ① рівень потужності  блимає в полі індикації пилососа.



- Натисніть на кнопку Standby  на держаку.

В полі індикації пилососа світиться рівень потужності .

При першому вмиканні пилосос включається та працює на максимальному рівні потужності.

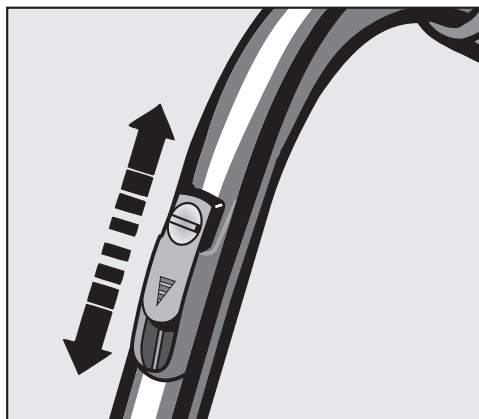
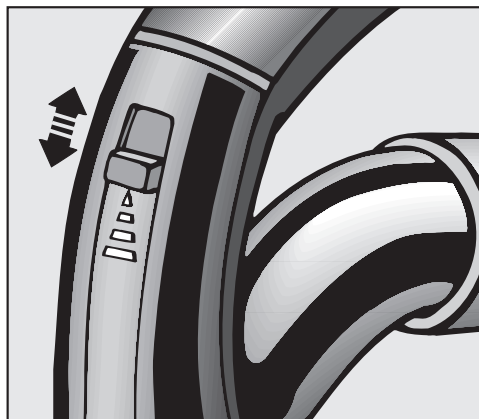
При наступному використанні пилосос включається та працює на тому рівні потужності, який було Вами обрано востаннє. Цей рівень блимає.

- Натисніть на кнопку + на держаку дистанційного керування, якщо Ви бажаєте збільшити рівень потужності.
- Натисніть на кнопку - на держаку дистанційного керування, якщо Ви бажаєте зменшити рівень потужності.

Відкриття регулятора витрати повітря

(відсутнє у моделей з дистанційним керуванням і держаком EcoComfort)

Регулятор дозволить Вам швидко знизити потужність всмоктування, наприклад, щоб перешкодити всмоктуванню пилососом текстильних підлогових покриттів.



- Відкрийте регулятор витрати повітря настільки, щоб всмоктуюча насадка легко ковзала.

Таким чином полегшується ковзання насадки, що використовується.

Під час прибирання

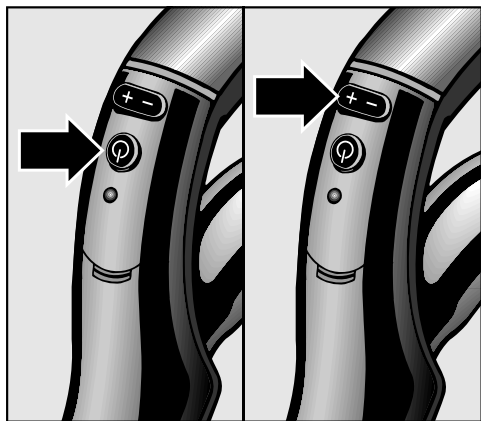
- Під час прибирання тягніть пилосос за собою, як санки. Або ж ставте його вертикально, якщо Ви пилососите сходи та гардини.

Якщо за одне прибирання всмоктується велика кількість пилу і забруднень, у перерві між чищеннями або наприкінці прибирання потрібно вручну запустити функцію самоочищення ComfortClean. Таким чином пилосос знову працює з найвищою потужністю (див. розділ «Техобслуговування – Запуск функції самоочищення ComfortClean вручну»).

Призупинення роботи приладу

(для моделей з дистанційним керуванням на держаку)

У коротких паузах під час прибирання Ви маєте змогу припинити роботу пилососа.




- Натисніть на кнопку Standby  на держаку.

 Не залишайте пилосос в режимі очікування Stand-by надовго, а використовуйте його лише для коротких пауз під час прибирання. Небезпека пошкодження!

Кожне натискання кнопки на держаку супроводжується світінням світлодіодного індикатора.

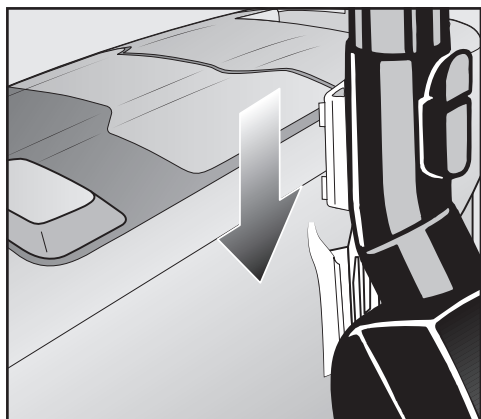
Після припинення роботи у Вас є наступні можливості:

- У разі повторного натискання кнопки Standby  пилосос знову включається та працює на тому рівні потужності, який було Вами обрано востаннє.
- У разі натискання кнопки +, пилосос включається та працює на максимальному рівні потужності.
- У разі натискання кнопки -, пилосос включається та працює на мінімальному рівні потужності.

Тимчасова зупинка, переміщення та зберігання

Система паркування для пауз під час роботи

У коротких паузах під час прибирання можна зручно розташувати трубку пилососа з насадкою на самому пилососі.

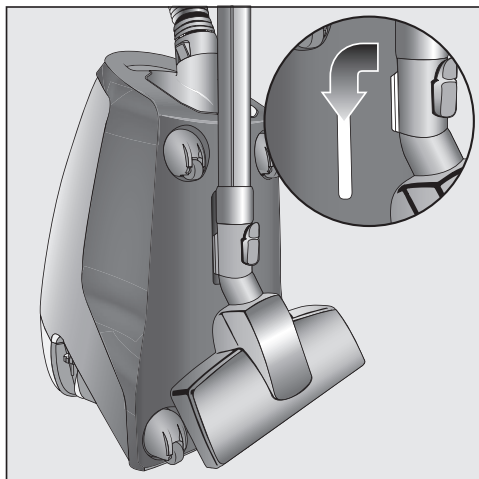


- Вставте насадку, направляючи кулачок у пристрій паркування.

Якщо пилосос при цьому залишився на похилій площині, повністю засуньте частини телескопічної трубки одна в одну.

Система паркування для зберігання

⚠ Вимкніть пилосос після використання. Витягніть мережну вилку з розетки.




- Поставте пилосос у вертикальне положення.
- Повністю засуньте частини телескопічної трубки одна в одну.
- Вставте насадку кулачком згори в тримач трубки.

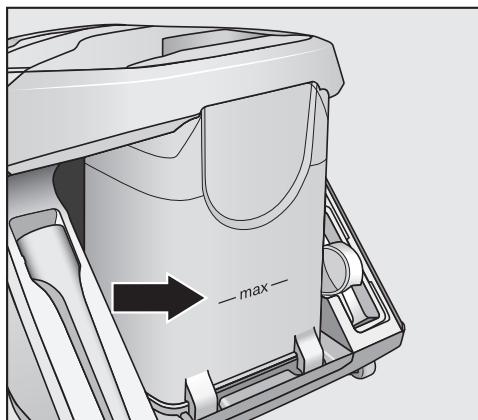
Так Вам буде зручно переносити пилосос або зберігати його.

⚠ З міркувань безпеки не піднімайте пилосос високо за ручку для перенесення.

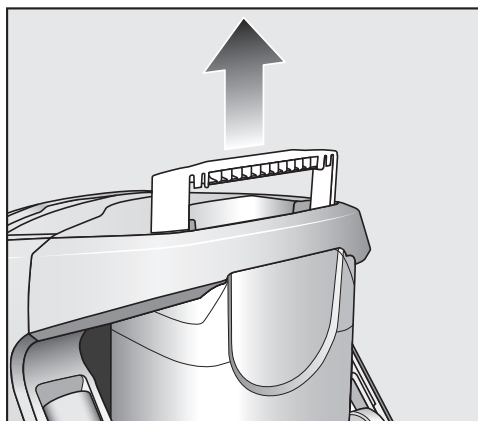
Техобслуговування

 Ураження електричним струмом через напругу в мережі. У мережі наявна напруга, навіть коли пилосос вимкнений. Перед обслуговуванням витягніть мережеву вилку з розетки.

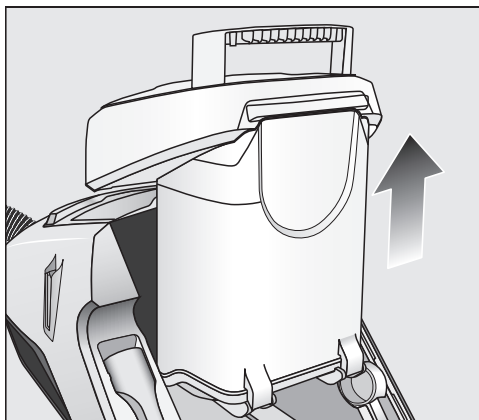
Спорожнення контейнера для пилу



- Спорожняйте контейнер для пилу найпізніше тоді, коли пил в контейнері досяг позначки **max**.



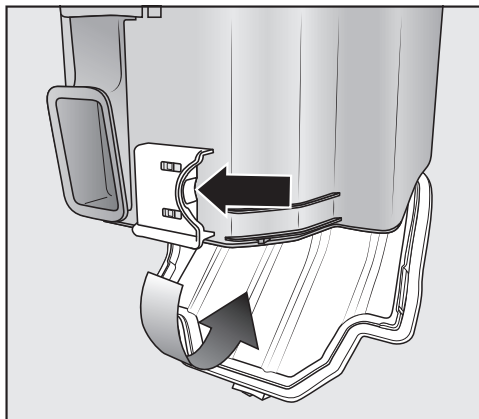
- Потягніть за ручку контейнера для пилу вгору і назовні.



- Вийміть контейнер для пилу, направляючи вгору.

Вміст контейнера можна утилізувати разом із побутовим сміттям, якщо в ньому не міститиметься нічого забороненого для такої утилізації.

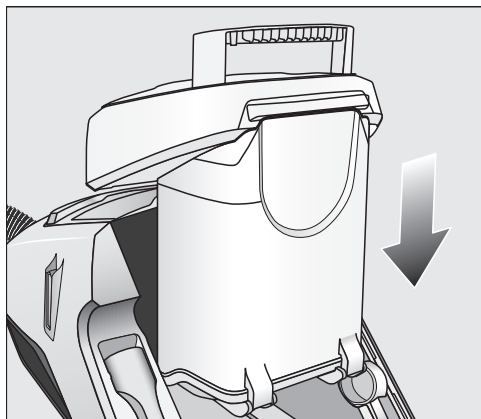
- Тримайте контейнер за можливості безпосередньо над відром для сміття, щоб якнайменше пилу піднялося в повітря.



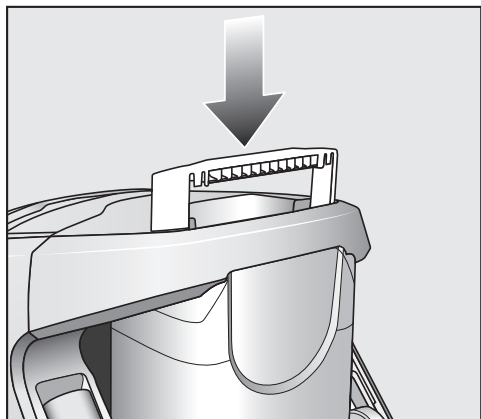
- Натисніть на жовту кнопку розблокування внизу на контейнері для пилу.

Кришка відкинеться, і пил висиплеться.

- Закрийте кришку, щоб вона зафіксувалась.



- Вставте сухий контейнер для пилу зверху в пилосос до чіткого звуку фіксації.



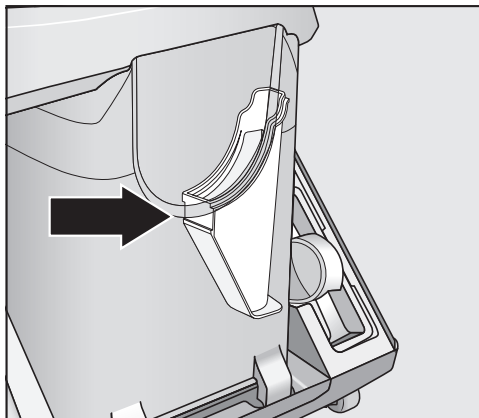
- Натисніть на ручку донизу.

Очищення контейнера для пилу

Очищайте контейнер для пилу за потреби.

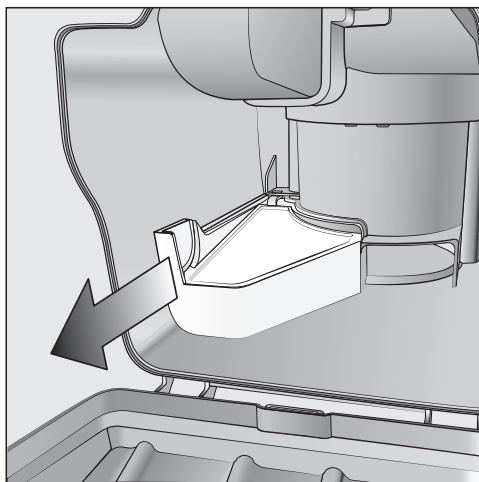
- Контейнер для пилу очищайте водою і м'яким побутовим миючим засобом.
- Ретельно висушіть контейнер для пилу.

Очищення фільтра в рамці




В пилосому відсіку знаходиться фільтр у рамці, який можна вийняти. Очистіть видимі забруднення.

- Вставте пустий і відкритий контейнер для пилу спереду.



- Розблокуйте фільтр у рамці та вийміть його.
- Витрусіть фільтр і очистіть його під проточною холодною водою.

 Не використовуйте жодних миючих засобів!
Не використовуйте гострі предмети!
Ретельно висушіть фільтр у рамці!

- Вставте сухий фільтр у рамці в пилосос до звуку фіксації.

Очищення фільтра дрібного пилу

Фільтр дрібного пилу оснащений функцією самоочищення. При досягненні певного ступеня забруднення пилосос автоматично вимикається прибл. на 20 секунд і виконує очищення, що спричиняє відповідні шуми. Кнопка ComfortClean на пилососі світиться жовтим.

Запуск функції самоочищення ComfortClean вручну

Якщо за одне прибирання всмоктується велика кількість пилу і забруднень, у перерві між чищеннями або наприкінці прибирання потрібно вручну запустити функцію самоочищення ComfortClean. Таким чином пилосос знову буде працювати з найвищою потужністю.



- Тримайте натиснутою кнопку ComfortClean на ввімкненому пилососі принаймні протягом двох секунд.

Пилосос вимикається прибл. на 20 секунд і виконує очищення, що спричиняє відповідні шуми. Кнопка ComfortClean на пилососі світиться жовтим.

Пилосос вмикається та працює на тому рівні потужності, який Ви обрали востаннє.

Крім того, ми рекомендуємо спорожнити й очищати фільтр дрібного пилу один або два рази на рік (див. розділ «Усунення несправностей – Очищення фільтра дрібного пилу вручну»).

Заміна батарейок на держаку з дистанційним керуванням

Замінійте батарейки прибл. кожні 18 місяців. Використовуйте для цього батарейку 3 В (кнопковий елемент CR 2032).

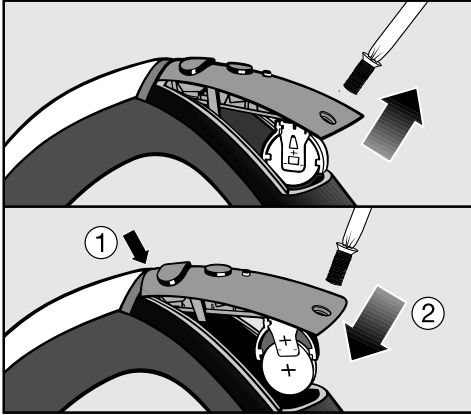
Якщо батарейки сіли, або відсутні, Ви можете далі користуватись пилососом таким чином.

- Для цього ввімкніть пилосос новою кнопкою Увімк./Вимк. ①.

В полі індикації пилососа блимає рівень потужності .

- Утримуйте натиснутою кнопку ComfortClean на пилососі принаймні протягом чотирьох секунд.


Пилососом можна продовжувати користуватися, однак тільки на максимальній потужності.



- Відкрутіть з'єднувальні гвинти кришки хрестоподібною викруткою і зніміть кришку.
- Замініть батарейку на нову. Зверніть увагу на полярність.
- Знову вставте кришку і міцно затягніть шурупи.
- За можливості здайте стару батарейку в пункт утилізації відходів.

Запасні частини можна придбати у фірмовому магазині або сервісній службі Miele.


Догляд


 Перед початком кожного техобслуговування вимикайте пилосос і виймайте мережну вилку з розетки.

Пилосос та устаткування

Для догляду за пилососом і устаткуванням із пластику можна використовувати звичайний засіб для догляду за пластиком.

Зверніть увагу на спеціальні вказівки щодо чищення контейнера для пилу і фільтра в рамці в розділі «Техобслуговування» та для фільтра дрібного пилу і вхідного фільтра в розділі «Усунення несправностей».

 Не допускається використання абразивних миючих засобів, засобів для догляду за склом, універсальних миючих засобів та тих, що містять олію!

 В жодному разі не занурюйте пилосос у воду! Волога в пилососі викликає небезпеку ураження електричним струмом.

Що робити, якщо ...?

Ви можете самостійно усунути більшість дефектів і несправностей, які можуть виникнути під час повсякденної експлуатації. У більшості випадків Ви таким чином заощадите час і гроші, тому що Вам не доведеться викликати майстра із сервісної служби.

Нижчеподані таблиці повинні Вам допомогти визначити причини дефектів або несправностей та усунути їх.

Проблема	Причина і усунення
Пилосос автоматично вимикається.	<p>Коли пилосос дуже нагрівається, обмежувач температури його вимикає. Причиною несправності може бути досить великий предмет, що заблокував насадку або шланг.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Вимкніть пилосос, натиснувши ножну кнопку Увімк./Вимк. ①, і витягніть мережеву вилку з розетки. <p>За 20–30 хвилин після усунення причини несправності пилосос охолоне настільки, що його можна знову вмикати й використовувати для прибирання.</p>
Кнопка ComfortClean на пилососі світиться жовтим.	<p>Пилосос виконує автоматичне очищення, що спричиняє відповідні шуми.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Зачекайте прибіл. 20 секунд до закінчення очищення.
Кнопка ComfortClean на пилососі світиться червоним. Пилосос автоматично перемикається на найнижчий рівень потужності.	<p>Контейнер для пилу заповнений.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Спорожніть контейнер для пилу <p>Вхідний фільтр забруднився.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Очистіть вхідний фільтр (див. розділ «Усунення несправностей - Очищення вхідного фільтра»). <p>Фільтр дрібного пилу забруднений.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Очистіть фільтр дрібного пилу при наступній можливості (див. розділ «Усунення несправностей - Очищення фільтра дрібного пилу вручну»).
Потужність всмоктування зменшується.	<p>Вхідний фільтр забруднився.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Очистіть вхідний фільтр (див. розділ «Усунення несправностей - Очищення вхідного фільтра»). <p>Контейнер для дрібного пилу заповнений.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Спорожніть і очистіть контейнер дрібного пилу при наступній можливості (див. розділ «Усунення несправностей - Очищення фільтра дрібного пилу вручну»).

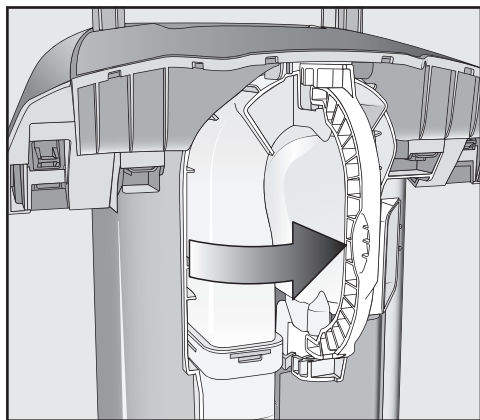
Усунення несправностей

⚠ Перед усуненням несправностей необхідно вимикати пиросос і виймати мережну вилку з розетки.

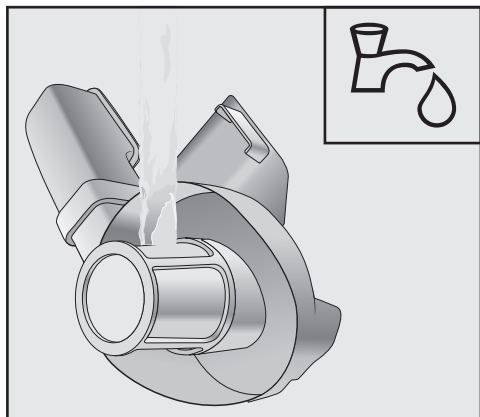
Очищення вхідного фільтра

На зворотній стороні контейнера для пилу знаходиться вхідний фільтр. Очистіть видимі забруднення.

- Вийміть контейнер для пилу.



- Розблокуйте ручку вхідного фільтра і вийміть його.



- Очищайте вхідний фільтр під проточною холодною водою.

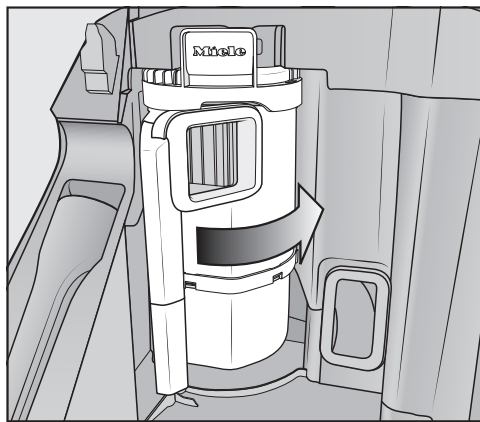
⚠ Не використовуйте жодних миючих засобів!
Не використовуйте гострі предмети!
Ретельно висушіть вхідний фільтр!

- Вставте сухий вхідний фільтр у контейнер для пилу і заблокуйте ручку.
- Вставте контейнер для пилу знову в пиросос.

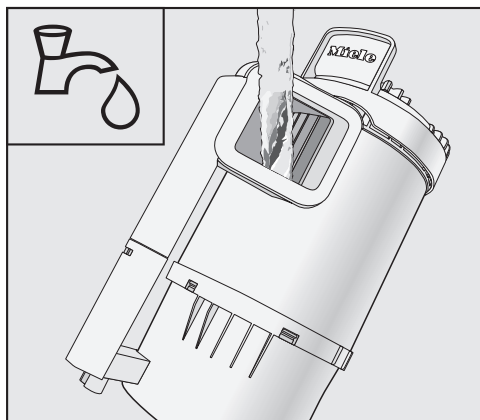
Очищення фільтра дрібного пилу вручну

Зверніть до уваги, що час для просушування фільтра становить 24 години.

- Вийміть контейнер для пилу.

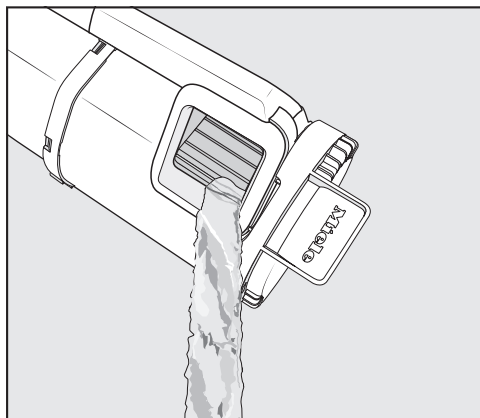


- Розблокуйте контейнер дрібного пилу в напрямку стрілки та вийміть його.

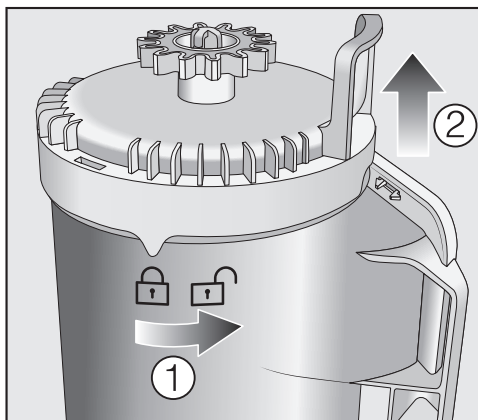



- Налийте трохи води в отвір зверху в контейнер для дрібного пилу.
- Злегка потрусіть контейнер, нахиливши вправо і вліво.

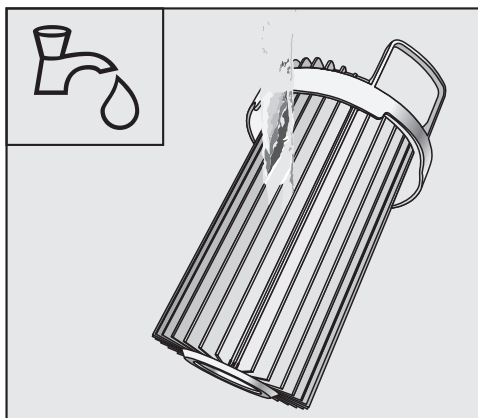
Так пил всередині збереться.



- Витрусіть воду з отвору.



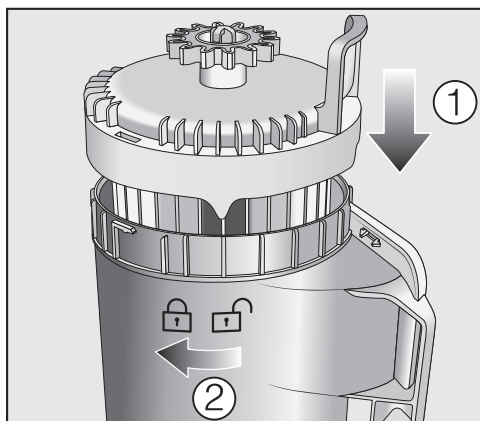
- Розблокуйте верхню частину, щоб маркування вказувало на символ .
- Обережно вийміть фільтр дрібного пилу вгору з контейнера дрібного пилу.





- Очищайте лише зовнішню сторону контейнера для дрібного пилу під проточною холодною водою.

⚠ Не очищайте фільтр дрібного пилу зсередини!
Не використовуйте жодних миючих засобів!
Не використовуйте гострі предмети та не чистьте фільтр дрібного пилу щіткою!
Фільтр дрібного пилу після очищення потрібно просушити протягом мінімум 24годин!

- Очищайте контейнер дрібного пилу виключно водою і м'яким побутовим миючим засобом.
- Ретельно висушіть контейнер дрібного пилу.



- Сухий фільтр дрібного пилу вставте в сухий контейнер для дрібного пилу так, щоб маркування вказувало на символ .
- Заблокуйте верхню частину, щоб маркування вказувало на символ .
- Вставте контейнер дрібного пилу в пилосос і заблокуйте його.
- Вставте контейнер для пилу знову в пилосос.

Сервісна служба

Куди звертатись у разі виникнення несправностей

У разі виникнення несправностей, які не вдається усунути самостійно, зверніться до постачальника Miele або в сервісну службу Miele.

Контактні дані сервісної служби Miele можна знайти в кінці цього документа.

Гарантійний строк

Гарантійний строк складає 2 роки.
Більш змістовну інформацію щодо гарантійних положень в Вашій країні Ви отримаєте в сервісній службі Miele.

Технічний регламент

Прилад пройшов перевірку та відповідає всім чинним технічним регламентам, що стосуються даної групи товарів.

Устаткування, що можна придбати додатково

Враховуйте насамперед рекомендації виробника щодо чищення та догляду за покриттям підлоги.

Ми рекомендуємо використовувати устаткування з логотипом «ORIGINAL Miele». В цьому випадку Ви можете бути впевнені в оптимальній потужності всмоктування та найкращому результаті очищення.

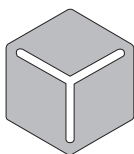
Будь ласка, врахуйте, що несправності і пошкодження приладу, причиною яких є використання устаткування без логотипу „ORIGINAL Miele“, не є випадками, які покриває гарантійне обслуговування пилососа.

Постачальники устаткування

Ви можете замовити оригінальне устаткування в інтернет-магазині, в сервісній службі Miele або придбати в спеціалізованому магазині Miele.

Оригінальне устаткування Miele можна впізнати за логотипом Miele.

З 3D4U компанія Miele також пропонує безкоштовно устаткування для 3D-принтера, яке можна безкоштовно завантажити (www.miele.de, Сервіс, Запасні частини та устаткування).



3 D 4 U

Окремі моделі в серійному виконанні вже оснащено одним або декількома із вказаних нижче компонентів.

Насадки для підлоги / щітки

Турбощітка TurboTeQ (STB 305-3)

Для очищення від ниток і волосся покриттів з коротким ворсом.

Щітка для підлоги Parquet Twister з поворотним шарніром (SBB 300-3)

З натуральною щетиною, для прибирання рівних твердих поверхонь і маленьких ніш.

Щітка для підлоги Parquet Twister XL з поворотним шарніром (SBB 400-3)

З натуральною щетиною, для швидкого прибирання рівних твердих поверхонь і маленьких ніш.

Інше додаткове устаткування

Ручна турбощітка Turbo Mini (STB 101)

Для чищення від пилу м'яких меблів, матраців і сидінь автомобіля.

Універсальна щітка (SUB 20)

Для чищення від пилу книг, книжних полиць і т.п.

Насадка для батарей і жалюзі (SHB 30)

Для видалення пилу з калориферів, вузьких полиць та щілин.

Насадка для чищення матраців (SMD 10)

Для зручного видалення пилу з матраців, м'яких меблів і їх швів.

Щільова насадка, 300 мм (SFD 10)

Щілинна насадка більшої довжини для видалення пилу зі складок, щілин і кутів.

Гнучка щільова насадка, 560 мм (SFD 20)

Гнучка щільова насадка для очищення важкодоступних місць.

Насадка для м'яких меблів XL (SPD 20)

Широка насадка для чищення м'яких меблів, матраців і подушок.

Технічні характеристики

(для моделей із держактом із дистанційним керуванням)

Діапазон частот 433,05–
434,79 МГц

Потужність пере- < 10 мкВт
давача

Технічний регламент

Ця компанія Miele підтверджує, що цей підлоговий пилосос відповідає Директиві ЄС 2014/53/ЄС.

Повний текст відповідності приладу європейським технічним регламентами можна знайти за посиланням:

- Продукти, Завантажити, за адресою www.miele.ua
- Запит сервісу, інформації, інструкції з експлуатації можна подати, зайшовши на онлайн посилання <https://www.miele.ua/uk/domestic/customer-information-385.htm>, вказавши модель продукту або серійний номер.

Шановний покупець!

Гарантійний термін експлуатації виробу становить 24 місяця з дати продажу, за умови використання виробу винятково в особистих, сімейних, домашніх та інших потребах, які не пов'язані зі здійсненням підприємницької діяльності.

Протягом зазначеного терміну Ви можете реалізувати свої права на безкоштовне усунення недоліків у роботі виробу та задоволення інших установлених законодавством вимог споживача відносно якості виробу, за умови використання його за призначенням і дотримання вимог під час установлення, підключення і експлуатації виробу, які зазначено у даній інструкції.

Звертаємо Вашу увагу на те, що початок дії гарантійних зобов'язань залежить від правильного заповнення відомостей про продаж, а для виробів, що вимагають спеціального установлення та підключення, відомостей про установлення та підключення. Вимагайте заповнення! Щоб уникнути непорозумінь, зберігайте, будь ласка, документи, які засвідчують факт купівлі товару та/або надання послуг, пов'язаних з його установкою та підключенням.

Увага! На виробі має бути вказано унікальний заводський номер. Заводський номер дозволяє дізнатися точну дату виробництва виробу.

У випадку усунення сервісною службою Miele несправностей устаткування під час дії гарантійного терміну шляхом заміни деталей зазначеного устаткування, клієнт зобов'язаний повернути представникові сервісної служби демонтовану деталь після закінчення ремонту (у момент усунення несправності устаткування).

Гарантійне обслуговування не здійснюється у випадках:

- неналежного зберігання та/або недбалого транспортування;
- недотримання правил установки і підключення;
- ремонту, розбирання та інших втручань особами, що не мають повноважень на надання даних послуг;
- виявлення механічних пошкоджень товару;
- виявлення слідів впливу хімічних речовин;
- неправильного застосування дозуючих мийних засобів та витратних матеріалів;
- включення в електричну мережу з нестабільними параметрами (що не відповідають ДСТУ);

- виявлення пошкоджень, спричинених екстремальними кліматичними умовами при транспортуванні, зберіганні та експлуатації;
- пошкоджень товару тваринами або комахами;
- протиправних дій третіх осіб;
- надзвичайних обставин (пожежі, zalивання, стихійних лих і т.п.)
- порушення функціонування товару внаслідок попадання у внутрішні робочі блоки сторонніх предметів, тварин та комах.

Гарантійне обслуговування не поширюється на:

- зазначені у даній Інструкції з експлуатації роботи щодо регулювання, чищення та іншого догляду за виробом;
- заміну витратних матеріалів (фільтри, лампи освітлення, гумові ущільнювачі дверцят/люків, мішки-пилосбірники, слюдяні пластини і т.п.);
- зміну відтінку кольору, глянцевої частини устаткування під час експлуатації.

Недоліками товару не є шуми, пов'язані із принципами роботи окремих комплектуючих виробів, що входять до складу товару:

- вентиляторів,
- масляних/повітряних доводчиків дверей,
- водяних клапанів,
- електричних реле,
- електродвигунів,
- ременів,
- компресорів,

а також шуми, спричинені природним зношуванням (старінням) матеріалів:

- потріскування при нагріванні/охолодженні,
- скрипи,
- незначне стукотіння рухливих механізмів.

З питань щодо технічного обслуговування або придбання додаткового устаткування та витратних матеріалів просимо звертатися до продавця, у якого Ви придбали цей виріб, або в один із сервісних центрів Miele.

Форма N 2-гарант

ТОВ « Міле » 01033 м.Київ, вул.Жилянська, 48,50а

Виробник (продавець) (найменування підприємства, організації, юридична адреса)

Ідентифікаційний код згідно з ЄДРПОУ 3209997

Код згідно з ДКУД

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка **SKCF3, SKRF3**

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Заводський номер _____ Дата виготовлення _____

прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)

(підпис)

М. П.

Продавець ТОВ "Міле" 01033 м.Київ, вул.Жилянська, 48,50а

Дата продажу _____ Ціна _____ (гривень)

прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)

(підпис)

М. П.

Товар прийнято на гарантійне обслуговування: ТОВ « Міле » 01033, м.Київ,
вул.Жилянська,48,50а

Дата взяття товару на гарантійний облік _____
(рік, місяць, число)

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік _____

_____ (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

_____ (підпис)

М. П.

Облік робіт з технічного обслуговування та гарантійного ремонту

Дата	Опис недоліків	Зміст виконаної роботи, найменування і тип заміненних комплектуючих виробів, складових частин	Підпис виконавця

Примітка. Додатково вноситься інформація про роботи, що виконані з метою запобігання виникненню пожежі.

Гарантійний термін експлуатації продовжено до _____ 20__ р.

до _____ 20__ р.

до _____ 20__ р.

_____ (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

_____ (підпис)

М. П.

Товар уцінено _____
(дата і номер опису-акта уцінення товару)

Нова ціна _____ гривень
(сума словами)

_____ (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

_____ (підпис)

Корінець відривного талона на гарантійний ремонт протягом 2 років
(місяців) гарантійного терміну експлуатації №

Виконавець _____
(наменування підприємства, організації, юридична адреса)

Вилучено _____
(рік, місяць, число) _____
(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) _____
М. П. _____

Виробник (продавець) : ТОВ "Міле", 01033, м.Київ,
вул.Жиланська,48,50А
Ідентифікаційний код 32709997 Код згідно з ДКУД
згідно з ЄДРПОУ

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
на гарантійний ремонт протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації
Заповнює виробник (продавець)

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка
SKCF3, SKRF3

Заводський номер _____ Дата виготовлення _____
(рік, місяць, число)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)) _____
М. П. _____

Продавець ТОВ "Міле", 01033, м.Київ, вул.Жиланська,48,50А
(наменування підприємства, організації, юридична адреса)

Дата продажу _____
(рік, місяць, число)

_____ (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) _____
(підпис)

Корінець відривного талона на гарантійний ремонт протягом 2 років
(місяців) гарантійного терміну експлуатації №

Виконавець _____
(наменування підприємства, організації, юридична адреса)

Вилучено _____
(рік, місяць, число) _____
(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) _____
М. П. _____

Виробник (продавець) : ТОВ "Міле", 01033, м.Київ,
вул.Жиланська,48,50А
Ідентифікаційний код 32709997 Код згідно з ДКУД
згідно з ЄДРПОУ

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН
на гарантійний ремонт протягом 2 років гарантійного терміну експлуатації
Заповнює виробник (продавець)

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка
SKCF3, SKRF3

Заводський номер _____ Дата виготовлення _____
(рік, місяць, число)

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виробника (продавця)) _____
М. П. _____

Продавець ТОВ "Міле", 01033, м.Київ, вул.Жиланська,48,50А
(наменування підприємства, організації, юридична адреса)

Дата продажу _____
(рік, місяць, число)

_____ (прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця) _____
(підпис)

Звертний бік відправного талона

Заповнює виконавець

Виконавець

(найменування підприємства, організації)

юридична адреса)

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік:

Причина ремонту:

Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини:

Дата проведення ремонту (рік, місяць, число):

Підпис виконавця:

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

Підпис споживача, що підтверджує виконання
робіт з гарантійного ремонту

М. П.

(підпис) (дата)

Звертний бік відправного талона

Заповнює виконавець

Виконавець

(найменування підприємства, організації)

юридична адреса)

Номер, за яким товар взято на гарантійний облік:

Причина ремонту:

Назва заміненого комплектуючого виробу, складової частини:

Дата проведення ремонту (рік, місяць, число):

Підпис виконавця:

(прізвище, ім'я, по батькові відповідальної особи виконавця)

Підпис споживача, що підтверджує виконання
робіт з гарантійного ремонту

М. П.

(підпис) (дата)

Miele

Виробник:

Міле & Ці. КГ, Карл-Міле-Штраسه, 29, 33332 Г'ютерсло, Німеччина
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Виготовлено на заводі:

Міле & Ці. КГ, Міле-Штраسه, 2, 33611 Білефельд, Німеччина
Miele & Cie. KG, Miele-Straße 2, 33611 Bielefeld, Deutschland

Уповноважений представник виробника в Україні:

ТОВ «Міле»

01033 Київ, Україна

вул. Жиланська 48, 50А

Телефон: + 38 (044) 496 0300

E-mail: info@miele.ua

Internet: www.miele.ua

